

**AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N°06 (BIS)/AAONO/ONIES/CIPM/2026 DU 1^{er} AOÛT 2026
2026 POUR LA CONSTRUCTION DE TROIS (03) MINI-ADDUCTIONS D'EAU AUX STADES DE
BANDJOUN, BAMENDZI ET ROUMDE ADJA EN TROIS LOTS EN PROCEDURE D'URGENCE****Financement :** Budget d'Investissement Public 2026**1. Objet de l'appel d'offres**

Dans le cadre de l'exécution du BIP de l'exercice 2026, l'Administrateur de l'Office National des Infrastructures et Equipements Sportifs (ONIES), Autorité Contractante, lance, un Appel d'Offres National Ouvert pour la construction de trois (03) mini-adductions d'eau aux stades de BANDJOUN, BAMENDZI ET ROUMDE ADJA en trois lots en procédure d'urgence

2. Consistance des travaux

Les travaux comprennent :

a)**Stade de BANDJOUN**

Les travaux consistent en :

- travaux préparatoires, installation, amenée et repli du matériel ;
- foration ;
- nettoyage à l'air lift ;
- installation du massif filtrant ;
- tubage ;
- aménagement de la tête de forage ;
- installation d'une pompe électrique ;
- essais de pompage par paliers ;
- analyse physico-chimique et bactériologique ;
- travaux de raccordement aux bâches ;
- mise en service (connexion à la bâche).

b) Stade de BAMENDZI

Les travaux consistent en :

- travaux préparatoires, installation, amenée et repli du matériel ;
- foration ;
- nettoyage à l'air lift ;
- installation du massif filtrant ;
- tubage ;
- aménagement de la tête de forage ;
- installation d'une pompe électrique ;
- essais de pompage par paliers ;
- analyse physico-chimique et bactériologique ;
- travaux de raccordement aux bâches ;
- mise en service (connexion à la bâche).

c) Stade de ROUMDE ADJA DE GAROUA

Les travaux consistent en :

- travaux préparatoires, installation, amenée et repli du matériel ;
- foration ;
- nettoyage à l'air lift ;
- installation du massif filtrant ;
- tubage ;
- aménagement de la tête de forage ;
- installation d'une pompe électrique ;
- essais de pompage par paliers ;
- analyse physico-chimique et bactériologique ;
- travaux de raccordement aux bâches ;
- mise en service (connexion à la bâche).

3. Allotissement

Lesdits travaux sont subdivisés en trois (03) lots ci-après définis :



Lots	Lieux	Descriptions
Lot 1	Stade de BANDJOUN	Construction d'une mini-adduction d'eau
Lot 2	Stade de BAMENDZI	Construction d'une mini-adduction d'eau
Lot 3	Stade Omnisports ROUMDE ADJA	Construction d'une mini-adduction d'eau

4. Coût prévisionnel

Le coût prévisionnel: de l'opération de la construction de trois (03) mini-adductions d'eau aux stades de BANDJOUN, BAMENDZI ET ROUMDE ADJA à l'issue des études préalables **est de quarante-huit millions (48 000 000) FCFA et réparti par lot comme suit :**

Lots	Lieux	Coût prévisionnels en FCFA
Lot 1	Stade de BANDJOUN	16 000 000
Lot 2	Stade de BAMENDZI	14 000 000
Lot 3	Stade Omnisports ROUMDE ADJA	18 000 000

5. Délai de livraison

Le délai maximum prévu pour la réalisation des travaux objet du présent Appel d'Offres est de **quarante-cinq (45) jours pour chacun des lots.**

6. Participation et origine

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte aux entreprises de droit camerounais n'étant pas sous une suspension de soumission par l'ARMP.

7. Financement

Les travaux objet du présent Appel d'Offres sont financés par le Budget d'Investissement Public 2026 Imputation : **23525**

8. Mode de soumission

Le mode de soumission retenu pour cette consultation est la soumission en ligne

9. Cautionnement de soumission

Chaque soumissionnaire doit joindre à ses pièces administratives un cautionnement de soumission timbré, acquitté à la main, délivré par un organisme ou une institution financière agréée par le Ministre chargé des finances pour émettre les cautions dans le domaine des marchés publics dont la liste figure dans la pièce 13 du DAO et le **récépissé de consignation à la Caisse des Dépôts et Consignations de la caution** dont le montant s'élève à **trois cent vingt mille (320 000) FCFA pour le lot 1, deux cent quatre-vingt mille (280 000) FCFA pour le lot 2 et trois cent soixante mille (360 000) FCFA pour le lot 3**, soit 2% du coût prévisionnel toutes taxes comprises (TTC) du marché et valable jusqu'à trente (30) jours au-delà de la date initiale de validité des offres.

L'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre ou un organisme financier de première catégorie autorisé par le Ministère chargé des Finances à émettre des cautions dans le cadre des marchés publics et/ou le récépissé de consignation à la CDEC, entraînera le rejet pur et simple de l'offre. Une caution de soumission produite mais n'ayant aucun rapport avec la consultation concernée est considérée comme absente. La caution de soumission présentée par un soumissionnaire au cours de la séance d'ouverture des plis est irrecevable.

10. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier physique peut être consulté gratuitement aux heures ouvrables au siège de l'ONIES au **pool technique N°1** sis au rez-de-chaussée du bâtiment siège au stade Omnisports AHMADOU AHIDJO de Yaoundé, BP **14386**, Tél : (237) **620 68 27 99** dès publication du présent avis.

Il peut également être consulté en ligne sur la plateforme COLEP'S aux adresses <http://www.marchespublics.cm> et <http://www.publiccontracts.cm> dès publication du présent avis.

11. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

La version physique du dossier d'appel d'offres peut être obtenue à l'ONIES, B.P : **14386** Tél : (237) **620 68 27 99** dès publication du présent avis, contre versement d'une somme non remboursable de **cinquante mille (50 000) francs CFA payable au compte spécial CAS-ARMP N°33598860001-94 ouvert à la BICFC**.

Il est également possible d'obtenir la version électronique du dossier par téléchargement gratuit aux adresses indiquées pour la version électronique. Toutefois, la soumission par voie électronique est conditionnée par le paiement des frais d'achat du DAO.

Sous peine de rejet, la quittance devra préciser clairement le numéro de l'Avis d'Appel d'Offres et ne devra comporter aucune rature ni élément de nature à remettre en cause son authenticité.

Lors du retrait du DAO, les soumissionnaires devront se faire enregistrer en laissant leur adresse complète : Boîte Postale, Téléphone, Fax, E-mail, sur une photocopie de la quittance.

12. Remise des offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais devra être transmise par le soumissionnaire sur la plateforme COLEPS au plus tard le **09 SEPT 2026** à **10 heures**. Une copie de sauvegarde de l'offre enregistrée sur clé USB ou CD/DVD devra être transmise sous pli scellé avec l'indication claire et lisible « copie de sauvegarde », en plus de la mention :



11 AOUT 2026

**AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT N°06 (BIS)/AAONO/ONIES/CIPM/2026 DU
2026 POUR LA CONSTRUCTION DE TROIS (03) MINI-ADDITIONS D'EAU AUX STADES DE
BANDJOUN, BAMENDZI ET ROUMDE ADJA EN TROIS (03) LOTS EN PROCEDURE D'URGENCE
COPIE DE SAUVEGARDE « A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »**

Les tailles maximales des documents qui vont transiter sur la plateforme et constituant l'offre du soumissionnaire sont les suivantes :

- a) 5 MO (mégaoctet) pour l'Offre Administrative ;
- b) 15 MO pour l'Offre Technique ;
- c) 5 MO pour l'Offre Financière.

Les formats acceptés sont les suivants :

- 1- Format PDF pour les documents textuels ;
- 2- JPEG pour les images.

Le candidat veillera à utiliser des logiciels de compression afin de réduire éventuellement la taille des fichiers à transmettre.

13. Recevabilité des plis

Les pièces administratives, l'offre technique et l'offre financière doivent être placées dans des fichiers différents. Seront irrecevables par le Maître d'Ouvrage :

- les fichiers de taille maximale non conforme à celle prescrite ;
- les formats de fichiers non conforme à ceux prescrits ;
- la copie de sauvegarde transmise alors que le dossier n'a pas été déposé dans la plateforme colegs.

Toute offre incomplète conformément aux prescriptions du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par un organisme ou une institution financière agréée par le Ministre chargé des finances pour émettre les cautions dans le domaine des marchés publics, l'absence du récépissé de consignation à la Caisse des Dépôts et Consignations de la caution ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres, entraînera le rejet pur et simple de l'offre sans aucun recours. Une caution de soumission produite mais n'ayant aucun rapport avec la consultation concernée est considérée comme absente. La caution de soumission présentée par un soumissionnaire au cours de la séance d'ouverture des plis est **irrecevable**.

14. Ouverture des plis

L'ouverture des plis se fera en un temps et aura lieu le **09 SEPT 2026** à 11 heures par la Commission Interne de Passation des Marchés auprès de l'ONIES, dans la salle de conférences de l'ONIES

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dûment mandatée. Il doit être muni des pièces originales physiques de la caution de soumission et du récépissé CDEC.

Sous peine de rejet, les pièces du dossier administratif requises doivent être produites en originales ou en copies certifiées conformes par le service émetteur ou l'autorité administrative compétente, conformément aux dispositions du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres. Elles doivent dater de moins de trois (03) mois ou avoir été établies postérieurement à la date de signature de l'avis de d'Appel d'Offres

En cas d'absence ou de non-conformité d'une pièce du dossier administratif lors de l'ouverture des plis, après un délai de 48 heures accordé par la Commission, l'offre sera rejetée.

15. Critères d'évaluation

Les critères d'évaluation sont constitués de deux types : les critères éliminatoires et les critères essentiels. Le système de notation des Offres se fera par mode binaire (oui / non) et portera sur les critères éliminatoires. Le détail est donné dans le Règlement Particulier de l'Appel d'Offres (RPAO) :

15.1 Critères éliminatoires

a) Pièce(s) administrative(s) incomplète(s) pour :

- non production au-delà du délai de 48h après l'ouverture des plis ou après constatation d'absence notifiée au soumissionnaire, d'une pièce administrative jugée non conforme ou absente ;
- absence de la caution de soumission et du récépissé de consignation dans le dossier administratif des plis ;
- absence de l'attestation de catégorisation ;
- fausse déclaration, manœuvres frauduleuses ou pièce falsifiée (la CIPM et l'Autorité Contractante se réservent le droit de procéder à l'authentification de tout document présentant un caractère douteux) ;
- absence de la charte d'intégrité datée et signée ;
- absence de la déclaration d'engagement au respect des clauses environnementales et sociales datée et signée ;

b) Offre technique incomplète pour :



- absence de la déclaration sur l'honneur attestant que le soumissionnaire n'a pas abandonné un marché au cours des trois dernières années, et qu'il ne figure pas sur la liste des entreprises défaillantes établies par le MINMAP ;
- absence d'une note d'organisation et méthodologie ;
- non-respect de deux (02) critères essentiels sur trois (03) ;
- non-respect du format de fichiers des offres.

c) Offre financière incomplète pour :

- absence d'un prix unitaire quantifié dans le BPU et le DQE ;
- absence du bordereau des prix (BP) ;
- absence du Détail Quantitatif et Estimatif (DQE) et sous-détails des prix ;
- absence de la capacité financière (l'attestation de capacité financière représentant 30% du montant prévisionnel. Cette attestation est délivrée par une banque agréée, le chiffre d'affaires annuel selon le bilan ou la déclaration statistique et fiscale, l'accès à une ligne de crédit ou autres ressources financières) ;
- omission dans l'offre financière (Bordereaux de Prix, DQE et Sous-détail des prix) d'un prix quantifié.

15.2 Critères essentiels

NOTATION		OUI/NON
1	La méthodologie	
2	La présentation de l'offre	
3	La preuve d'acceptation du marché (CCAP, CCTP paraphé, daté et signé à la dernière page précédé de la mention lu et approuvé)	
TOTAL		

16. Attribution

Le Marché sera attribué au soumissionnaire présentant l'offre évaluée la moins disante, remplissant entièrement les conditions administratives et satisfaisant pour l'essentiel la conformité aux spécifications techniques requises.

17. nombre maximum de lots

Un candidat peut soumissionner pour plusieurs lots mais ne peut être attributaire de plus d'un lot

18- Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leur offre pendant quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date limite fixée pour la remise des offres.

19. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables à l'ONIES, B.P 14386 Tél : (237) 620 68 27 99 ou en ligne sur la plateforme COLEPS aux adresses <http://www.marchespublics.cm> et <http://www.publiccontracts.cm>,

20. lutte contre la corruption et les mauvaises pratiques

Pour tout acte de corruption, bien vouloir appeler ou envoyer un SMS au MINMAP aux numéros suivants : 673 20 57 25 / 699 37 07 48.

21. Additif à l'Appel d'Offres

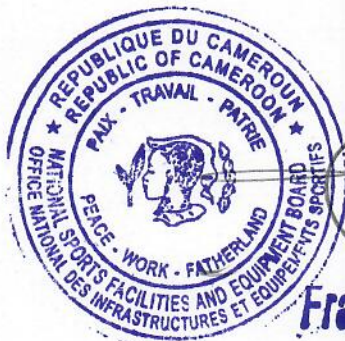
L'Administrateur de l'ONIES, Autorité Contractante se réserve le droit, en cas de nécessité, d'apporter toute autre modification ultérieure utile au présent Appel d'Offres.

Yaoundé, le **11 AOÛT 2026**

Copies :

- MINMAP ;
- ARMP ;
- Président CIPM ;
- Affichage ;
- Archives/Chrono.

Le Maître d'Ouvrage



François Félix EWANE

**OPEN NATIONAL TENDER**

Open National Tender N°06 (BIS) /ONT/NSFEB/IPC/2026 of the.....2026
For the Construction of Three (03) Mini Water Supply at the BANDJOUN, BAMENDZI and
ROUMDE ADJA Stadiums in three Lots under Emergency Procedure

Funding: Public Investment Budget 2026

1. Subject of the invitation to tender

In the framework of executing the 2026 Public Investment Budget (PIB), the Administrator of the National Sports Facilities and Equipment Board (ONIES), Contracting Authority, launches an Open National Tender **for the construction of three (03) mini water supply** at the BANDJOUN, BAMENDZI and ROUMDE ADJA stadiums in three lots (*Launched in emergency procedure*).

2. Nature of works

The works includes:

a) BANDJOUN Stadium

The works for includes:

- preparatory works, installation, material deployment and removal ;
- foration ;
- air lift cleaning ;
- installation of the filter bed ;
- casing ;
- arrangement of the drilling head ;
- installation of an electric pump ;
- step pumping tests ;
- physicochemical and Bacteriological analysis ;
- tarpaulin connection work ;
- start-up (connect to the tank).

b) BAMENDZI Stadium

The works for includes:

- preparatory works, installation, material deployment and removal ;
- foration ;
- air lift cleaning ;
- installation of the filter bed ;
- casing ;
- arrangement of the drilling head ;
- installation of an electric pump ;
- step pumping tests ;
- physicochemical and Bacteriological analysis ;
- tarpaulin connection work ;
- start up (connect to the tank).

C) ROUMDE ADJA Stadium of GAROUA

The works for includes :

- preparatory works, installation, material deployment and removal ;
- foration ;
- air lift cleaning ;
- installation of the filter bed ;
- casing ;
- arrangement of the drilling head ;



- installation of an electric pump ;
- step pumping tests ;
- physicochemical and Bacteriological analysis ;
- tarpaulin connection work ;
- start up (connect to the tank).

3. Allotment

The said works are subdivided into three lots defined below:

Lots	Venue	Description
Lot 1	BANDJOUN stadium	Construction of a mini water supply
Lot 2	BAMENDZI stadium	Construction of a mini water supply
Lot 3	ROUMDE ADJA multiports stadium	Construction of a mini water supply

4. Estimated cost

The projected operating cost for the construction of three (03) water supply at the BANDJOUN, BAMENDZI and ROUMDE ADJA stadiums, following the preliminary studies, is **48 000 000 (forty-eight million) CFA francs** and divided into lots as follows:

Lots	Venue	Estimated cost F CFA
Lot 1	BANDJOUN stadium	16 000 000
Lot 2	BAMENDZI stadium	14 000 000
Lot 3	ROUMDE ADJA multiports stadium	18 000 000

5. Estimated execution deadline.

The maximum period provided for the execution of the works subject of this tender shall be **forty five (45) days** for each lot.

6. Participation and origin

The participation in this Tender is open to enterprises of Cameroonian law, which is not under submissions' suspension by ARMP.

7. Funding

The works under this invitation to tender shall be financed by the Public Investment Budget (PIB) for the year 2026 Attributions: **23525**

8. Bidding method

The mode of submission selected for this consultation is online.

9. bid bond

Each bidder must include in his administrative documents, a bid security, ~~paid by bank~~ issued by an organization or a financial institution approved by the Ministry of Finance, to provide the guarantees in the field of public procurement, as listed in document 13 of the tender file and a **deposit receipt from the Deposit and Consignment Office**, prescribing an amount of **320 000 (three hundred and twenty thousand) CFA francs for lot 1, 280 000 (two hundred and eighty thousand) CFA francs for lot 2 and 360 000 (three hundred and sixty thousand) CFA francs for lot 3, representing (2%)** of the estimated cost all taxes included of the contract in accordance with the applicable regulations and available for (30) days above the initial date of the validity of offers.

The absence of a submission guarantee issued by a first class bank or a financial organisation of first category approved by the Ministry of Finance of issuing performance bonds for public procurement and/or CDEC deposit receipt, will drain the outright rejection of the bid. A bid bond submitted but unrelated to the consultation in question is considered absent. A bid bond presented by a bidder during the bid opening session is inadmissible.

10. Consultation of tender file

The physical file may be consulted without charges during working hours of ONIES at the **Technical Pool N° 1** on the ground floor of the headquarters building located at the Ahmadou Ahidjo's Stadium in Yaoundé. PO Box: **14386**, contact: (237) **620 68 27 99** as soon as this notice is published.



The electronic version on the COLEP'S platform at <http://www.marchespublics.cm>, <http://www.publicscontracts.cm> as soon as this notice is published.

11. Acquisition of Tender File

The Physical version of the file may be obtained from ONIES, PO Box: 14386 Phone: (237) 620 68 27 99, as soon as this notice is published against payment of a non-refundable sum of **fifty thousand (50 000) CFA francs** payable to the special allocation account **CAS-ARMP N°33598860001/94 opened in BICEC**.

It is also possible to obtain the electronic version of the file by free download from the addresses indicated above for electronic version. However, submission by physical electronic means is conditional upon payment of the purchase fees for the tender document.

Under pain of rejection, the receipt must clearly state the number of the invitation to tender and must contain any erasures or elements that could put its authenticity into question.

When collecting the tender document, bidders must register by leaving their full address: P.O Box, Contact, Fax, E-mail on the copy of the receipt.

12. Submission of bids

Each offers written in French or English must be transmitted to the COLEP'S platform no later than **09 SEPT 2026** at **10 o'clock**. A backup copy of the bid saved on USB stick or CD/DVD must be submitted in a sealed envelope clearly and legibly marked "backup copy" in addition to the notice:

Open National Tender N°06 (BIS)/ONT/NSFEB/ITB/2026 of 11 SEPT 2026
For the Construction of Three (03) Mini Water Supply at the BANDJOUN, BAMENDZI and ROUMDE
ADJA Stadiums in three Lots under Emergency Procedure
BACKUP COPY "To be opened only during the bid-opening session"

The maximum sizes for documents to be uploaded to the platform and constituting the bidder's offer are as follows:

- a) 5MB (mega bit) for the Administrative bid;
- b) 15MB for the Technical bid;
- c) 5MB for the financial bid.

The accepted formats are as follows;

- 1) PDF formats for textual documents;
- 2) JPEG for images.

The bidder should use compression software to possibly reduce the size of different files.

13. Admissibility of bids

The administrative files, the technical and financial offers must be placed in different files. Will be inadmissible by the Project Owner:

- Files exceeding the prescribed maximum size;
- File formats not complying with those prescribed;
- The backup copy submitted when the file has not been uploaded to the COLEP'S platform.

Any incomplete offer in accordance with the requirements of the tender documents will be declared inadmissible. In particular, the absence of a bid security issued by an organization or financial institution authorized by the ministry of finance to issue guarantees in the field of public procurement, the absence of deposit receipt from the deposit and consignment office for the guarantee, or failure to comply with the document templates in the tender documents, will result in the outright rejection of the offer without recourse. A bid security submitted but unrelated to the consultation in question is considered absent. The bid security presented by a bidder during bid opening is considered inadmissible.

14. Opening of bids

The bids shall be opened in a single phase and shall take place on the **09 SEPT 2026** at **11 o'clock** local time by the Internal Procurement Commission, in the meeting room of the ONIES.



Only bidders may attend this opening session or be represented by a unique person of their choice duly authorized. He must have the physical originals of the bid bond and the CDEC receipt.

Under of rejection, the administrative documents required, must be produced in originals or certified true copies by the issuing service or relevant administrative authority, in accordance with the Special regulation for call for tender.

They must not be older than three (03) months preceding the original date of submission of bids or must not have been established after the signing of the tender notice.

In the event of absence or non-conformity of a document in the administrative file upon opening of tenders, after a 48 hours period allowed by the commission, the bid shall be rejected.

15. Evaluation Criteria

The evaluation criteria are constituted of two types: the Eliminary criteria and the Essential criteria:

The notation system of the offers will be done in a binary form (yes/no) and will be based on the following criteria, the details of which are given in the Specific Tender Regulations (STR):

15.1 Eliminary Criteria

(a) Incomplete Administrative Documents for:

- Non-submission within 48 hours after the opening of the bids or after proper notification to the bidder of an incomplete or missing administrative document;
- Absence of the Tender guarantee and consignment receipt in the Administrative file at the time of bid opening;
- Absence of the categorization certificate ;
- False declarations, fraudulent schemes or forged documents; (tender board and Project Owner reserve the right to verify the authenticity of any document deemed suspicious);
- Absence of a dated and signed Integrity charter ;
- Absence of dated and signed Commitment statement to comply with social and environmental clauses.

(b) Incomplete Technical Offer for:

- absence of the honour declaration stating that the bidder has not abandoned a contract in the last three (03) years and that they do not appear on the list of defaulting companies published by the MINMAP;
- absence of an organization and methodology note ;
- Failure to meet two (02) essential criteria out of three (03) ;
- Non-compliance with the file format of the bids.

(c) Incomplete Financial offer for:

- absence of a quantifiable unit price in the BPU and the DQE;
- absence of Price schedule (BP);
- absence of quantity, estimated details and sub-details of prices;
- absence of financial capacity (the financial capacity certificate representing 30% of the projected amount. This certificate is issued by an approved bank, the annual turnover according to the balance sheet or the statistical and tax declaration, access to a line of credit or other financial resources) ;
- omission of the financial offer (Price schedule, DQE and Price Sub-details) of a quantified price.

15.2. Essential criteria

NOTATION		YES/NO
1	Methodology	/
2	Presentation of the tender	/
3	Proof of acceptance of the contract (CCAP, CCTP, dated and signed on the last page preceded by the words « read and approved »)	/
TOTAL		3



16. Award of contract

The contract will be awarded to the tenderer submitting the offer valued the lowest bid, fully satisfying the administrative requirements and satisfactory compliance with the technical specifications required.

17. Maximum number of lots

A bidder may bid for several lots but may not be awarded more than one lot.

18. Duration of validity of bids

Bidders will remain committed to their offers for of ninety (90) days from the dead line set for the submission of tenders.

19. Further information

Complementary information may be obtained during working hours from ONIES, PO Box: 14386, Tel: (237) 620 68 27 99 or online on the COLEPS platform at: <http://www.marchespublics.cm> et <http://www.publiccontracts.cm>.

20. Fight against corruption and malpractices

For all the corrupting acts or bad practices, please call or forward an SMS to MINMAP to the following numbers: 673 20 57 25 / 699 37 07 48.

21. Addendum to the Tender

The Administrator of ONIES, Contracting Authority, reserves the right, if necessary, to make any further useful modifications to the present Tender.

Yaoundé, 11 AOUT 2026

THE PROJECT OWNER

Copies:

- MINMAP;
- ARMP (JDM);
- Chairpersons of TB;
- Notice boards;
- Archives/Chrono.



François Félix EWANE